

BEBEDOUROS DE ÁGUA

BDF100

300 E 300 2T



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Manual de Instrucciones
Instruction Manual
Bebedouros de Pressão
Bebederos de Presión
Drinking Fountains Pressure



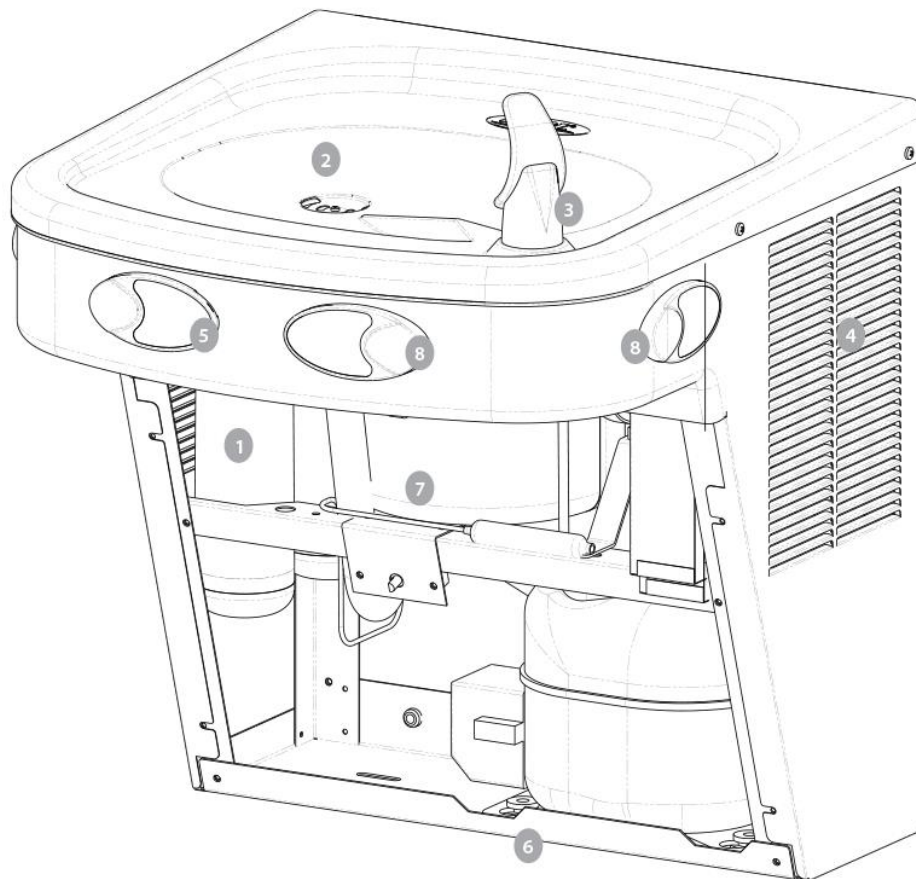
*IBBL desarrolla sus productos en vista de la legislación brasileña, que regula la restricción y el control de sustancias tóxicas para el medio ambiente y cumple con la nueva Resolución de Residuos Sólidos y Logística Inversa. Así que el material de embalaje es reciclable. Trate de elegir plástico, papel y así desprenderse de ellas, se puede optar por la coleta de empresas de reciclaje. Esta unidad no puede ser tratada como un residuo doméstico. En su lugar se debe dar al centro de recogida selectiva para el reciclaje de aparatos domésticos. **El IBBL se compromete con a la vida y el medio ambiente mediante el desarrollo de productos sostenibles.***

Estimado consumidor

¡Felicitaciones! Usted ha adquirido un producto moderno de calidad IBBL con design moderno y compacto, probada y aprobada por el INMETRO y siempre está listo para satisfacer las necesidades de consumo de agua naturales y frías. En este manual, se puede encontrar toda la información para su seguridad y el uso adecuado de su bebedero. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato y guarde este manual para futuras consultas.

1 - O Produto / El Producto / The Product

Conheça o seu Bebedouro BDF 100, 300 e 300 2-T
Conozca su Bebedero BDF 100, 300 y 300-2T
About your BDF 100, 300 and 300-2T Drinking Fountain



- 1 Sistema de Pré filtração integrado com filtro Pré C+3
Sistema de Prefiltración integrado con cartucho Pre C+3
Integrated Prefiltration system with Pre C+3 cartridge
- 2 Tampo em aço inox 304 escovado com ralo sifonado
Tapón en acero inoxidable 304 pulido con rejilla de aspiración
Polished stainless steel cap 304 with suction strainer
- 3 Torneira de jato em plástico injetado com protetor bucal: serve água gelada, natural ou mista
Grifo de chorro en plástico inyectado con protector bucal: suministra agua helada, natural o mixta
Injected plastic jet of tap water with mouth guard: supplies ice water, natural water and mixed water
- 4 Refrigeração por compressor, que utiliza gás R134a (ecológico)
Refrigeración por compresor, utiliza gas R134a (ecológico)
Compressor cooling, uses gas R134a (ecological)
- 5 Tecla de acionamento de água natural
Tecla de accionamiento de agua natural
Natural water push button
- 6 Gabinete em chapa eletrozincada na cor prata
Gabinete con chapa electrozincada en color plateado
Silver-colored galvanized cabinet
- 7 Depósito de água em aço inoxidável: não altera as propriedades da água, facilita a higienização e possui dreno para limpeza
Depósito de agua en acero inoxidable: no altera las propiedades del agua, facilita la higienización y tiene drenaje para limpieza
Stainless steel water reservoir: it does not alter the properties of water, makes cleaning easier and has drainage for cleaning
- 8 Tecla de acionamento de água gelada
Tecla de accionamiento de agua fría
Ice water push button

2 - Informaciones Importantes (Advertencia)

Los Bebederos de Presión BDF 100 300 y 300-2T deben ser instalados solamente donde la presión de agua de la red hidráulica no sobrepase 490,33 kPa (50m.c.a.*), por encima de esta presión se debe instalar un reductor de presión adecuado (este equipo no viene con el producto)

La presión mínima de trabajo de los bebederos BDF100, 300 y 300 2T es de 78,45 kPa (8 m.c.a.*).

- Temperatura de trabajo: de 2 °C a 27 °C
- Verifique el voltaje del bebedero y conecte siempre en tomas exclusivas
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, el mismo debe ser sustituido por el fabricante, agente autorizado o persona calificada, con el fin de evitar riesgos y la pérdida de la garantía
- Caudal máximo recomendado: 60 litros/hora
- Aparato para el punto de uso (POU)
- El agua de alimentación deberá cumplir el Decreto 2914:2011 del Ministerio de Salud
- Este equipo fue diseñado y fabricado para enfriar y suministrar agua para consumo, por lo tanto no lo utilice para otras finalidades
- Retire el plástico protector (película azul que envuelve las partes metálicas), antes de utilizar el equipo

*m.c.a. (metros columna de agua). Altura del nivel del agua en la caja de agua hasta el punto de instalación del producto

Obs.: Este aparato no está destinado para el uso por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones referentes al uso del aparato o estén bajo supervisión de una persona responsable por su seguridad. Se recomienda que los niños sean vigilados para cerciorarse que no estén jugando con el aparato. Conforme la norma NBR NM IEC60335-1.

3 - Instalação / Instalación / Installation

INSTALAÇÃO PARA BEBEDOUROS modelos BDF 100, BDF 300 e BDF 300- 2T

INSTALACIÓN PARA BEBEDEROS modelos BDF100, 300 y 300-2T

INSTALLATION FOR DRINKING FOUNTAIN BDF100, 300 and 300-2T models

a) Para atender à norma de acessibilidade NBR 9050:2015

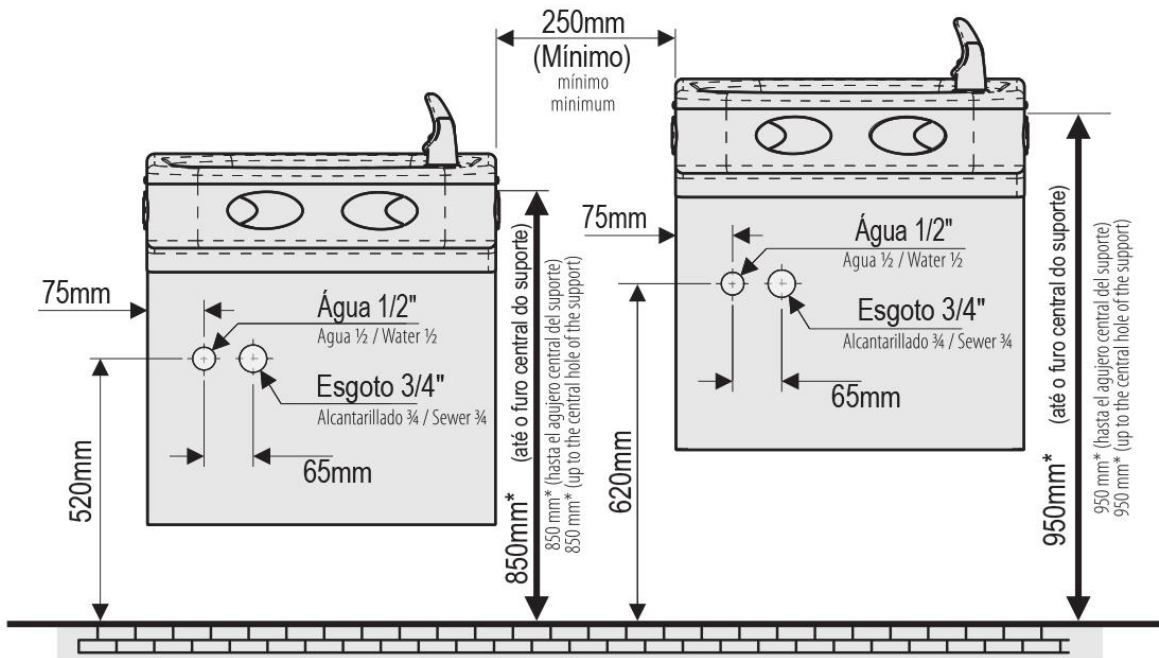
a) Para cumplir la norma de accesibilidad NBR 9050:2015

a) To comply with NBR 9050:2015 accessibility standard

b) Adultos

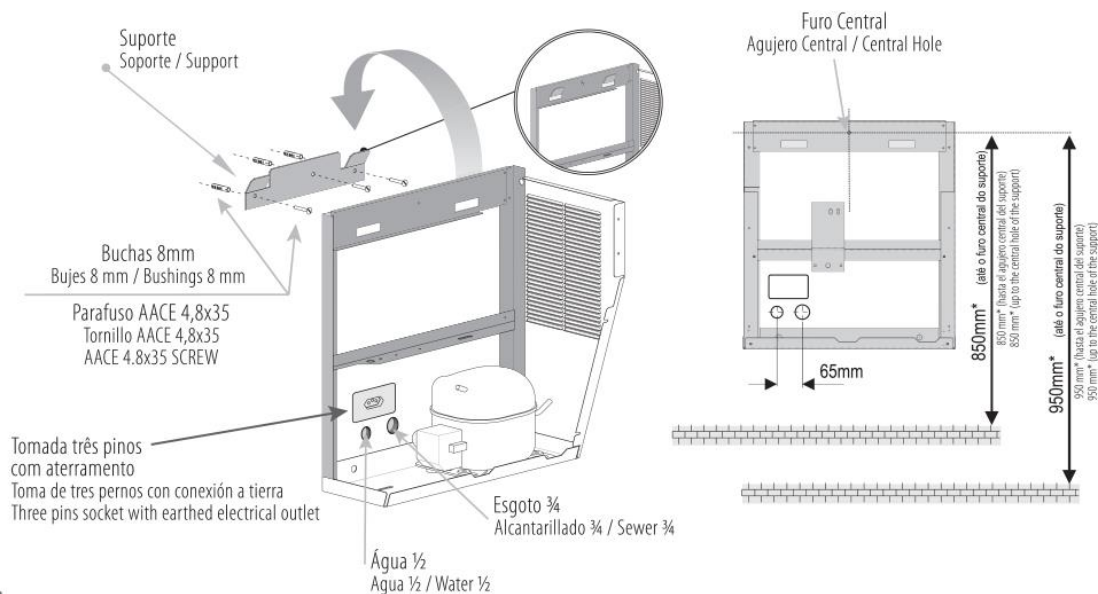
b) Adultos

b) Adults



Entrada del Agua: Conectarla a la red hidráulica con material no tóxico e inodoro para evitar gustos y olores en el agua. (Rosca 1/2").
Salida del Agua: Conectarla adecuadamente a la red de alcantarillado para evitar el retorno de olores en el bebedero, conectada por sifón (conexión 3/4").

¡ATENCIÓN!: El aparato debe ser instalado en plano horizontal para un perfecto funcionamiento. No instale el Bebedero en áreas sujetas a chorros de agua. La distancia entre la salida de agua y el alcantarillado debe ser de un mínimo de 50mm. Verifique siempre el voltaje de los bebederos y conecte siempre en tomas exclusivas. La toma de energía debe ser por encima de los puntos de agua y alcantarillado de acuerdo al diseño de abajo.



NOTA

- La altura de fijación del bebedero para niños y personas con discapacidades físicas deberá ser de 850 mm (hasta el agujero central del soporte). Instalación de acuerdo con la Norma NBR 9050:2015
- La altura de fijación del bebedero para adultos debe ser de 950 mm (hasta el agujero central del soporte)

Después de cableado esperar 15 minutos para beber agua fría a la temperatura perfecta.

El enchufe del cordón de alimentación de este aparato respecta el nuevo estándar establecido por la norma NBR 14136, de la Asociación Brasileña de Normas Técnicas - ABNT, y por la Resolución nº 02/2007 del Conmetro.

4 - Ajuste del Chorro de Agua

El ajuste del chorro de agua de los Bebederos modelos BDF100, 300 y 300-2T debe realizarse inmediatamente después de la instalación del equipo, para ello basta usar un destornillador común y seguir los siguientes procedimientos:

- 1- Inicie el ajuste posicionando el destornillador en el orificio nº 2 ubicado en la parte de abajo del bebedero (como muestra la figura abajo) y posicione el destornillador en una rendija existente en el regulador.
- 2- Apriete la tecla azul de accionamiento del grifo de agua helada, manteniéndola presionada, gire el destornillador a la izquierda enroscando hasta el final, después gire a la derecha, de forma que el chorro de agua caiga suavemente sobre el tapón de acero inoxidable del bebedero.
- 3- Para regular el chorro de agua natural, presione la tecla blanca y el destornillador en el orificio nº1. Repita el mismo procedimiento, girando el destornillador a la izquierda, enrosque hasta el final, luego gire a la derecha, de forma que el chorro de agua caiga suavemente sobre el tapón de acero inoxidable.

5 - Limpieza y Conservación

La limpieza externa de los Bebederos BDF deberá realizarse solamente utilizando detergente neutro y un paño húmedo. Los productos no se deben limpiar con chorros de agua, productos abrasivos o solventes, ni productos que dejen gusto en el agua o que dañen las piezas plásticas. Marcas de dedos: remueva con un paño suave o toalla de papel humedecido en alcohol isopropílico (se consigue en farmacias de manipulación).

La limpieza interna se debe realizar siempre que se sustituya prefiltro de su bebedero, o cada 6 meses. Este servicio lo debe realizar un Departamento de Asistencia Técnica Autorizada y no está cubierto en la garantía del producto.

¡Atención! Examine frecuentemente las conexiones de agua. Sobre las condiciones normales de uso, las piezas de conexión hidráulica como ser mangueras, conectores y/o grifos deben sustituirse una vez al año. dentro de la conexión.

6 - Cambio de Prefiltro

Los Bebederos modelos BDF 100, 300 y 300-2T tienen internamente un sistema de Prefiltración de agua compuesto de un cartucho Pre C+3 y que es responsable por la retención de partículas y sedimentos

Para un mejor funcionamiento del equipo, es necesario el cambio del sistema de prefiltración hasta 6 meses (dependiendo del estado y del consumo del agua). Para este servicio contacte un Centro de Asistencia Técnica Autorizada de IBBL.

Nota: La garantía del equipo no cubre este tipo de servicio.

7 - Información Técnicas (Advertencia)

Información del Prefiltro

Vida del Prefiltro	hasta 6 meses
--------------------	---------------

Información del Producto

Dimensiones del producto (anc.alt.prof)	BDF 100/BDF 300: 460 x 570 x 480 mm BDF 300-2T: 460x 770 x 480 mm
Peso neto	BDF 100: 17,3 kg BDF 300: 19,7 kg BDF 300-2T: 20,1 kg
Flujo Recomendado (litros/hora)	60 (L/h)
Volumen Interno del dispositivo	BDF 100: 1,2 litros/liters BDF 300/ BDF 300 : 3 litros/liters
Presión de Trabajo	BDF 100: 78,45 a 490,33 kPa (8 a 50m.c.a.) BDF 300/ BDF 300-2T: 78,45 a 490,33 kPa(8 a 50m.c.a.)
Temperatura máxima y mínima de agua de la entrada	2° hasta 27°C
Tensión	127V o 220V
Refrigeración (litros / hora):	BDF 100: 2,75 (L/h) BDF 300/ BDF 300-2T: 7,2 (L/h)
Grado de Protección	IPX4*
Potencia del producto (W)	BDF 100: 125 BDF 300/BDF 300-2T: 185

* Se puede utilizar en interiores y exterioresinternos.

Producto a ser utilizado con agua potable de acuerdo con el decreto MS n° 2914/2011.